

# Gr 1 Storybook



Se ke batlang go nna sone fa ke gola

Published by: The UCL Centre for Educational Leadership, University College London & The Centre for the Study of Resilience, University of Pretoria.

This publication can be copied, translated, or adapted when necessary steps have been taken to acknowledge all relevant sources.

**Authors:** St. Mary's Primary School, Grade 1B, 2022:

Bote Moreblessing, Waylin Fransman, Lebogang Regomoditswe Lefifi, Kgolagano Gida Makolomakwa, Keorapetse Omphile Maloba, Retshegofaditswe Meli, Kealeboga Moilwanyane, Thandolwethu Refilwe, Osego Bokamoso Onthatile Molefe, Bonolo Binaune Moncho, Thoriso Mosiane, Kgolagano Mosimane, Kealeboga Oratile Mosinki, Letlhogonolo Motaung, Arefa Bokamoso Mothusi, Letlotlo Sharon Amogelang Motsaathebe, Refemetswe Motshabi, Amogelang Oratile Mpolokeng, Golekane Vaughn Mputle, Kaboentle Nageng, Nqobile Ngili, Mbalenhle Nombeo, Resegofaditswe Ntshotsho, Samantha Bothhale Nyaoza, Neoentle Tshiamo Phakedi, Onthatile Phambane, Ogomodise Keitumetse Phefo, Aluwani Reotshepile Phetthu, Mosa Potgieter, Mpho Duncan Pulenyane, Oabile Sekete, Bothhale Sekwati, Obakeng Senokoane, Tshiamo Katlego Kemiso Sima, Onalenna Otlotleng Tau, Omphile Tumelo Tauyagae, Omogolo Tiroeabone, Princess Bokamoso Tolom.

**School:** St. Mary's Primary School  
**Principal:** Angel Sheri  
**Teacher:** Koketso Khukhwane  
**CRC:** Mpho Maloba  
**Fieldworker:** Lerato Ramatlhape

#### **Illustrators:**

Cover: Lebogang Lafifi  
Page 1: Bothhale Sekwate  
Page 2: Golekane Mputla  
Page 3: Kgolagano Mosimane  
Page 4: Karaleboga Moilwanyane  
Page 5: Katlego Sima  
Page 6: Mareblessing Bote

**Font within booklet:** Grade 1 font by Edu-Aid

**Translating and Language editing:** Gaoretelelwe Benjamin Phuti

Websites and links were correct at the time of publication.  
For further information about the project, please visit <http://www.ucl.ac.uk/ioe/enabling-schools>

## Acknowledgements

The following partners have played a valuable role in the co-creation of this storybook:

The North West Province Department of Education, Ngaka Modiri Molema District, South Africa.

The Department of Basic Education, Directorate: Rural Education, South Africa.

London South Bank University, United Kingdom.

The Economic & Social Research Council (ESRC) (ES/T005149/1), United Kingdom (funder).



Leina la me ke  
Amanda ke  
mosetsana ke le nosi  
kwa lapeng. Ke dula le  
batsadi ba me mo  
motseng wa  
Matlhonyane.



Ke na le toro e e  
kgethegileng ya go  
ipona ke le ngaka. Seo  
se kgethegile thata  
fela mo go nna.



Bothata jwa me bo  
nosi fela, ke dula  
kgakala le sekolo. Ke  
dula ke tsena thari  
kwa sekolong, seo se  
nkutlwisa botlhoko e le  
ruri.



Baagi ba motse ba  
dula ba lebeletse bana,  
fa ba ya sekolong gore  
ruri ba a sokola. Ba ne  
ba dira leano la gore  
ba ba batlele  
sepalangwa sa go ya  
sekolong mme seo se  
ne sa diragala.



Amanda o ne a  
itumetse tota ka  
gonne o ne a simolola  
go tsenana ka nako kwa  
sekolong a sa tlhole a  
salela kwa morago ka  
tiro ya gagwe ya  
sekolo.



Ruri o ne a bona fa  
toro ya gagwe e tla  
fetoga nnete. O tla  
thusa batho ba  
motse, letsatsi  
lengwe.



The contents of this booklet can be copied, translated or adapted as long as the relevant sources have been acknowledged properly.

# Se ke batlang go nna sone fa ke gola

Authors:

St. Mary's Primary School, Gr 1B, 2022, North-West Province, South Africa

<http://www.ucl.ac.uk/ioe/enabling-schools>

